

"ҚазМұнайГаз" Барлау Өндіру"
акционерлік қоғамы

KazMunaiGas Exploration Production
Joint Stock Company

Акционерное общество
"Разведка Добыча "КазМунайГаз"

Қазақстан Республикасы, 010000, Астана қаласы,
Қабанбай батыр даңғылы, 17
телефон: +7 (7172) 97 74 01
факс: +7 (7172) 97 74 26

17, Kabanbay Batyr Ave.,
Astana 010000, Republic of Kazakhstan
tel: +7 (7172) 97 74 01
fax: +7 (7172) 97 74 26

Республика Казахстан, 010000, город Астана,
пр. Кabanбай батыра, 17
тел: +7 (7172) 97 74 01
факс: +7 (7172) 97 74 26

«26» 09 2016
№ 47-20/3258

АО «Казахстанская Фондовая Биржа»
050000, г.Алматы, ул. Байзакова, 280, тел. (727) 237 53 00

ЗАЯВКА

Настоящим «Акционерное общество «Разведка Добыча «КазМунайГаз» (БИН 040340001283, КАЗАХСТАН, 010000, Акмолинская область, Есильский район, г. Астана, пр.Кабанбай батыра, 17, тел: +7(7172)977417, e-mail: s.makhanov@kmger.kz, веб-сайт: www.kmger.kz) направляет текст информационного сообщения русском, казахском, английском языке(ах), для размещения/опубликования его на интернет-ресурсах Депозитария финансовой отчетности, фондовой биржи, представляющих собой средство массовой информации согласно определению, данному в подпункте 3) пункта 2 Правил размещения на интернет-ресурсах депозитария финансовой отчетности, фондовой биржи информации о корпоративных событиях, финансовой отчетности и аудиторских отчетов, списков аффилированных лиц акционерных обществ, а также информации о суммарном размере вознаграждения членов исполнительного органа по итогам года, утвержденных постановлением Правления Национального Банка Республики Казахстан от 28 января 2016 года № 26.

№	№ п.п.	Показатель / Көрсеткіш / Indicator	Содержание информации / Ақпарат мазмұны / Information content
1	2	3	4
6.		Информация о совершении акционерным обществом сделок, в совершении которых обществом имеется заинтересованность	
		Акционерлік қоғам жасаған мәмілелер, қоғамның оларды жасауға мүдделілігі бар мәмілелерді жасағаны туралы ақпарат	
		Information on the fulfillment of the joint stock company's transactions in which fulfillment there is an interest	
		Является ли совершенная сделка(и) крупной сделкой и/или сделкой по получению	Нет

	займа в размере, составляющем двадцать пять и более процентов от размера собственного капитала АО?		
	Жасалған мәміле(лер) ірі және/немесе жасалған ірі мәміле АҚ меншіктік капиталы мөлшерінен жиырма бес және одан да жоғары пайызды құрайтын мөлшеріндегі қарызды (займ) алу бойынша мәмілесі болып саналады ма?	Жоқ	
	Is the transaction is (i) a major transaction and/or is a major transaction transaction to obtain a loan in the amount constituting twenty-five percent or more of the equity capital of JSC?	No	
	<p>При заключении в течение одного рабочего дня нескольких сделок, в совершении которых акционерным обществом имеется заинтересованность, допускается предоставление информации по таким сделкам посредством представления акционерным обществом одной заявки, содержащей информацию по нескольким таким сделкам.</p> <p>Бір жұмыс күні ішінде олардың жасалуында акционерлік қоғамның мүдделілігі бар бірнеше мәміле жасау кезінде, осындай мәмілелер бойынша ақпаратты акционерлік қоғам осындай бірнеше мәміле бойынша ақпараты бар бір өтінімді ұсыну арқылы ақпаратты ұсыну рұқсат етіледі.</p> <p>At the conclusion within one working day of several transactions in which the joint stock company is interested is allowed to provide information on such transactions through the provision of a joint stock company of a single application, containing information on several such deals.</p>		
1	дата заключения сделки(-ок)	22.09.2016	
	мәміле жасалған күн		
	date of the transaction (-tuples)		
	<i>Количество заявленных сделок (рассчитывается автоматически)</i>	4	
	<i>Ұсынылған мәмілелер саны (автоматты түрде есептеледі)</i>		
	<i>Number of declared transactions (calculated automatically)</i>		
1	Сделка		
	Мәміле		
	Deal		

1.1	<p>Содержит ли договор о заключении акционерным обществом сделки, в совершении которой обществом имеется заинтересованность, информацию, составляющую банковскую тайну, тайну страхования, коммерческую тайну на рынке ценных бумаг и иную тайну, охраняемую законами Республики Казахстан? (при размещении информации о совершении акционерным обществом сделки, в совершении которой обществом имеется заинтересованность, публикуется только дата и номер договора (при наличии номера), а также иная информация по решению акционерного общества)</p>	Нет	
	<p>Акционерлік қоғамның мәміле жасауға мүдделілігі бар мәмілелерді жасау туралы шартта бағалы қағаздар нарығында банк құпиясы, сақтандыру құпиясы, коммерциялық құпия және өзге де құпиялар жөнінде, Қазақстан Республикасының заңдарымен қорғалатын ақпарат бар ма? (акционерлік қоғамның ірі мәмілелерді және (немесе) қоғамның оларды жасауға мүдделілігі бар мәмілелерді жасау туралы ақпаратты орналастырған кезде шарттың күні және нөмірі (бар болса), сондай-ақ акционерлік қоғамның шешімі бойынша өзге де ақпарат жарияланады)</p>	Жоқ	

	Does the conclusion of an agreement on the joint stock company transaction in which there is an interest, information constituting bank secrecy, security secrets, commercial secrets in the securities market and other secret protected by the laws of the Republic of Kazakhstan? (When placing information on the fulfillment of the joint stock company transaction in which there is an interest, is published only the date and number of the contract (subject to availability), as well as other information on the decision of the joint stock company)	No	
1.1a	<i>В результате сделки приобретено / отчуждено имущество на сумму, равную и более 10%, но менее 25% от размера активов АО</i>	Нет	
	<i>Мәміле нәтижесінде АҚ активтерінің мөлшерін 10% - тен артық, бірақ 25% - тен кем сомасында мүлік сатып алынды/ иеліктен шығарылды</i>	Жок	
	<i>Following the transaction, the purchased / alienated the property for an amount equal to and more than 10% but less than 25% of the size of assets of JSC</i>	No	
1.2	Номер договора Келісім-шарт нөмірі Contract number	412-206//123-27	
1.3	предмет сделки мәміле мәні	Дополнительное соглашение №1 к договору о закупках нефти № 412-206//123-27 от 31 марта 2016 года, между АО «Озенмунайгаз» и АО «РД «КазМунайГаз» «Өзенмұнайгаз» АҚ және «ҚазМұнайГаз»БӨ»АҚ арасындағы 2016 жылдың 31 наурызындағы № 412-206//123-27 мұнай сатып алу туралы келісімшартқа №1 қосымша келісім	

	the subject of the transaction	Addendum No.1 to crude oil purchase contract No.412-206//123-27 dated 31 March 2016, between JSC "Ozenmunaigas" and JSC "KazMunaiGas Exploration & Production"	
	<i>контрагент(ы) сделки</i>	2	
	<i>мәміле тараптары</i>		
	<i>parties to the transaction</i>		
1	1. ИИН/БИН стороны сделки	040340001283	
	Мәміле тараптарының ЖСН/БСН		
	IIN / BIN parties to the transaction		
	2. Наименование стороны сделки	«Акционерное общество «Разведка Добыча «КазМунайГаз»	
	Мәміле тараптарының атауы	«ҚазМұнайГаз» Барлау Өндіру» акционерлік қоғамы	
	Denomination parties to the transaction	Joint Stock Company "KazMunaiGas Exploration Production"	
2	1. ИИН/БИН стороны сделки; резидентство	120240020997	Резидент
	Мәміле тараптарының ЖСН/БСН; резиденттік белгісі		Резидент
	IIN / BIN parties to the transaction; residency		Resident
	2. Наименование стороны сделки	АО "Озенмұнайгаз"	
	Мәміле тараптарының атауы	«Өзенмұнайгаз» АҚ	
	Denomination parties to the transaction	JSC "Ozenmunaigas"	
1.4	дата принятия органом акционерного общества решения о совершении сделки.	22.09.2016	
	акционерлік қоғам органының мәміле жасау туралы шешімді қабылдау күні		
	date of the authority of the joint stock company the decision on the transaction.		
2	<i>Сделка</i>		
	<i>Мәміле</i>		

	<i>Deal</i>		
2.1	<p>Содержит ли договор о заключении акционерным обществом сделки, в совершении которой обществом имеется заинтересованность, информацию, составляющую банковскую тайну, тайну страхования, коммерческую тайну на рынке ценных бумаг и иную тайну, охраняемую законами Республики Казахстан? (при размещении информации о совершении акционерным обществом сделки, в совершении которой обществом имеется заинтересованность, публикуется только дата и номер договора (при наличии номера), а также иная информация по решению акционерного общества)</p>	Нет	
	<p>Акционерлік қоғамның мәміле жасауға мүдделілігі бар мәмілелерді жасау туралы шартта бағалы қағаздар нарығында банк құпиясы, сақтандыру құпиясы, коммерциялық құпия және өзге де құпиялар жөнінде, Қазақстан Республикасының заңдарымен қорғалатын ақпарат бар ма? (акционерлік қоғамның ірі мәмілелерді және (немесе) қоғамның оларды жасауға мүдделілігі бар мәмілелерді жасау туралы ақпаратты орналастырған кезде шарттың күні және нөмірі (бар болса), сондай-ақ акционерлік қоғамның шешімі бойынша өзге де ақпарат жарияланады)</p>	Жок	

	Does the conclusion of an agreement on the joint stock company transaction in which there is an interest, information constituting bank secrecy, security secrets, commercial secrets in the securities market and other secret protected by the laws of the Republic of Kazakhstan? (When placing information on the fulfillment of the joint stock company transaction in which there is an interest, is published only the date and number of the contract (subject to availability), as well as other information on the decision of the joint stock company)	No	
2.1a	<i>В результате сделки приобретено / отчуждено имущество на сумму, равную и более 10%, но менее 25% от размера активов АО</i>	Нет	
	<i>Мәміле нәтижесінде АҚ активтерінің мөлшерін 10% - тен артық, бірақ 25% - тен кем сомасында мүлік сатып алынды/ иеліктен шығарылды</i>	Жоқ	
	<i>Following the transaction, the purchased / alienated the property for an amount equal to and more than 10% but less than 25% of the size of assets of JSC</i>	No	
2.2	Номер договора	460-117//124-27	
	Келісім-шарт нөмірі		
	Contract number		
2.3	предмет сделки	Дополнительное соглашение №1 к договору о закупках нефти № 460-117//124-27 от 30 марта 2016 года, между АО «Эмбамунайгаз» и АО «РД «КазМунайГаз»	
	мәміле мәні	«Ембімұнайгаз»АҚ және «КазМұнайГаз»БӨ» АҚ арасындағы 2016 жылдың 30 наурызындағы № 460-117//124-27 мұнай сатып алу туралы келісімшартқа №1 қосымша келісім	

	the subject of the transaction	Addendum No.1 to crude oil purchase contract № 460-117//124-27 dated 31 March 2016, between JSC "Embamunaigas" and JSC "KazMunaiGas Exploration & Production"	
	<i>контрагент(ы) сделки</i>	2	
	<i>мәміле тараптары</i>		
	<i>parties to the transaction</i>		
1	1. ИИН/БИН стороны сделки	040340001283	
	Мәміле тараптарының ЖСН/БСН		
	IIN / BIN parties to the transaction		
	2. Наименование стороны сделки	«Акционерное общество «Разведка Добыча «КазМунайГаз»	
	Мәміле тараптарының атауы	«ҚазМұнайГаз» Барлау Өндіру» акционерлік қоғамы	
	Denomination parties to the transaction	Joint Stock Company "KazMunaiGas Exploration Production"	
2	1. ИИН/БИН стороны сделки; резидентство	120240021112	
	Мәміле тараптарының ЖСН/БСН; резиденттік белгісі	Резидент	
	IIN / BIN parties to the transaction; residency	Resident	
	2. Наименование стороны сделки	АО «Эмбаунайгаз»	
	Мәміле тараптарының атауы	«Ембімұнайгаз» АҚ	
	Denomination parties to the transaction	JSC "Embamunaigas"	
2.4	дата принятия органом акционерного общества решения о совершении сделки.	22.09.2016	
	акционерлік қоғам органының мәміле жасау туралы шешімді қабылдау күні		
	date of the authority of the joint stock company the decision on the transaction.		
3	<i>Сделка</i>		
	<i>Мәміле</i>		

	<i>Deal</i>		
3.1	<p>Содержит ли договор о заключении акционерным обществом сделки, в совершении которой обществом имеется заинтересованность, информацию, составляющую банковскую тайну, тайну страхования, коммерческую тайну на рынке ценных бумаг и иную тайну, охраняемую законами Республики Казахстан? (при размещении информации о совершении акционерным обществом сделки, в совершении которой обществом имеется заинтересованность, публикуется только дата и номер договора (при наличии номера), а также иная информация по решению акционерного общества)</p>	Нет	
	<p>Акционерлік қоғамның мәміле жасауға мүдделілігі бар мәмілелерді жасау туралы шартта бағалы қағаздар нарығында банк құпиясы, сақтандыру құпиясы, коммерциялық құпия және өзге де құпиялар жөнінде, Қазақстан Республикасының заңдарымен қорғалатын ақпарат бар ма? (акционерлік қоғамның ірі мәмілелерді және (немесе) қоғамның оларды жасауға мүдделілігі бар мәмілелерді жасау туралы ақпаратты орналастырған кезде шарттың күні және нөмірі (бар болса), сондай-ақ акционерлік қоғамның шешімі бойынша өзге де ақпарат жарияланады)</p>	Жок	

	Does the conclusion of an agreement on the joint stock company transaction in which there is an interest, information constituting bank secrecy, security secrets, commercial secrets in the securities market and other secret protected by the laws of the Republic of Kazakhstan? (When placing information on the fulfillment of the joint stock company transaction in which there is an interest, is published only the date and number of the contract (subject to availability), as well as other information on the decision of the joint stock company)	No	
3.1a	<i>В результате сделки приобретено / отчуждено имущество на сумму, равную и более 10%, но менее 25% от размера активов АО</i>	Нет	
	<i>Мәміле нәтижесінде АҚ активтерінің мөлшерін 10% - тен артық, бірақ 25% - тен кем сомасында мүлік сатып алынды/ иеліктен шығарылды</i>	Жоқ	
	<i>Following the transaction, the purchased / alienated the property for an amount equal to and more than 10% but less than 25% of the size of assets of JSC</i>	No	
3.2	Номер договора	80-27/659-2015	
	Келісім-шарт нөмірі		
	Contract number		
3.3	предмет сделки	Дополнительное соглашение №1 Договору о закупках нефти № 80-27/659-2015 от 31.12.2015г./26.02.2016г., между АО «КазМунайГаз – переработка и маркетинг» и АО «Озенмунайгаз», от имени и в интересах которого выступает АО «Разведка Добыча «КазМунайГаз», действующее на основании договора – поручения № 2773-206/668-65 от 18.12.2014г.	

	мәміле мәні	18.12.2014ж № 2773-206/668-65 қолданыстағы келісімшарт-тапсырыс негізінде, «ҚазМұнайГаз»Барлау Өндіру»АҚ атынан және мүддесіндегі, «ҚазМұнайГаз-өңдеу-маркетинг»АҚ және «Өзенмұнайгаз»АҚ арасындағы 31.12.2015ж./26.02.2016ж., № 80-27/659-2015 мұнай сатып алу туралы Келісімшартқа №1 қосымша келісім	
	the subject of the transaction	Addendum No.1 to crude oil purchase contract № 80-27/659-2015 dated 31.12.2015г./26.02.2016 between JSC “KazMunayGas Refining & Marketing” and JSC “Ozenmunaigas”, represented by JSC “KazMunaiGas Exploration & Production” that is acting under agency contract No.2773-206/668-65 dated 18.12.2014.	
	контрагент(ы) сdelки	3	
	мәміле тараптары		
	parties to the transaction		
1	1. ИИН/БИН стороны сделки	040340001283	
	Мәміле тараптарының ЖСН/БСН		
	IIN / BIN parties to the transaction		
	2. Наименование стороны сделки	«Акционерное общество «Разведка Добыча «КазМунайГаз»	
	Мәміле тараптарының атауы	«ҚазМұнайГаз» Барлау Өндіру» акционерлік қоғамы	
	Denomination parties to the transaction	Joint Stock Company "KazMunaiGas Exploration Production"	
2	1. ИИН/БИН стороны сделки; резидентство	030440003043	Резидент
	Мәміле тараптарының ЖСН/БСН; резиденттік белгісі		Резидент
	IIN / BIN parties to the transaction; residency		Resident
	2. Наименование стороны сделки	АО "КазМунайГаз - переработка и маркетинг"	
	Мәміле тараптарының атауы	«ҚазМұнайГаз – өңдеу және маркетинг» АҚ	
	Denomination parties to the transaction	Joint Stock Company "KazMunaiGas Refining and Marketing"	

	3	1. ИИН/БИН стороны сделки; резидентство	120240020997	Резидент	
		Мәміле тараптарының ЖСН/БСН; резиденттік белгісі		Резидент	
		IPN / BIN parties to the transaction; residency		Resident	
		2.	Наименование стороны сделки	АО "Озенмунайгаз"	
			Мәміле тараптарының атауы	«Өзенмұнайгаз» АҚ	
			Denomination parties to the transaction	JSC "Ozenmunaigas"	
3.4		дата принятия органом акционерного общества решения о совершении сделки.	22.09.2016		
		акционерлік қоғам органының мәміле жасау туралы шешімді қабылдау күні			
		date of the authority of the joint stock company the decision on the transaction.			
4		<i>Сделка</i>			
		<i>Мәміле</i>			
		<i>Deal</i>			
4.1		Содержит ли договор о заключении акционерным обществом сделки, в совершении которой обществом имеется заинтересованность, информацию, составляющую банковскую тайну, тайну страхования, коммерческую тайну на рынке ценных бумаг и иную тайну, охраняемую законами Республики Казахстан? (при размещении информации о совершении акционерным обществом сделки, в совершении которой обществом имеется заинтересованность, публикуется только дата и	Нет		

	<p>номер договора (при наличии номера), а также иная информация по решению акционерного общества)</p>		
	<p>Акционерлік қоғамның мәміле жасауға мүдделілігі бар мәмілелерді жасау туралы шартта бағалы қағаздар нарығында банк құпиясы, сақтандыру құпиясы, коммерциялық құпия және өзге де құпиялар жөнінде, Қазақстан Республикасының заңдарымен қорғалатын ақпарат бар ма? (акционерлік қоғамның ірі мәмілелерді және (немесе) қоғамның оларды жасауға мүдделілігі бар мәмілелерді жасау туралы ақпаратты орналастырған кезде шарттың күні және нөмірі (бар болса), сондай-ақ акционерлік қоғамның шешімі бойынша өзге де ақпарат жарияланады)</p>	<p>Жоқ</p>	
	<p>Does the conclusion of an agreement on the joint stock company transaction in which there is an interest, information constituting bank secrecy, security secrets, commercial secrets in the securities market and other secret protected by the laws of the Republic of Kazakhstan? (When placing information on the fulfillment of the joint stock company transaction in which there is an interest, is published only the date and number of the contract (subject to availability), as well as other information on the</p>	<p>No</p>	

	decision of the joint stock company)		
4.1a	<i>В результате сделки приобретено / отчуждено имущество на сумму, равную и более 10%, но менее 25% от размера активов АО</i>	Нет	
	<i>Мәміле нәтижесінде АҚ активтерінің мөлшерін 10% - тен артық, бірақ 25% - тен кем сомасында мүлік сатып алынды/ иеліктен шығарылды</i>	Жоқ	
	<i>Following the transaction, the purchased / alienated the property for an amount equal to and more than 10% but less than 25% of the size of assets of JSC</i>	No	
4.2	Номер договора	81-27/658-2015	
	Келісім-шарт нөмірі		
	Contract number		
4.3	предмет сделки	Дополнительное соглашение №1 Договору о закупках нефти № 81-27/658-2015 от 31.12.2015г./26.02.2016г., между АО «КазМунайГаз – переработка и маркетинг» и АО «Эмбаунайгаз», от имени и в интересах которого выступает АО «Разведка Добыча «КазМунайГаз», действующее на основании договора – поручения № 2050-117/669-65 от 19.12.2014г.	
	мәміле мәні	19.12.2014 ж. № 2050-117/669-65 қолданыстағы келісімшарт – тапсырыс негізінде, «ҚазМұнайГаз»Барлау Өндіру»АҚ атынан және мүддесіндегі, «ҚазМұнайГаз-өңдеу-маркетинг»АҚ және «Ембімұнайгаз»АҚ арасындағы 31.12.2015ж./26.02.2016ж., № 81-27/658-2015 мұнай сатып алу туралы Келісімшартқа №1 қосымша келісім	
	the subject of the transaction	Addendum No.1 to crude oil purchase contract № 81-27/658-2015 dated 31.12.2015г./26.02.2016 between JSC “KazMunayGas Refining & Marketing” and JSC “Embamunaigas”, represented	

			by JSC "KazMunaiGas Exploration & Production" that is acting under agency contract No.2050-117/669-65 dated 19.12.2014.	
		<i>контрагент(ы) сделки</i>	3	
		<i>мәміле тараптары</i>		
		<i>parties to the transaction</i>		
	1	1. ИИН/БИН стороны сделки	040340001283	
		Мәміле тараптарының ЖСН/БСН		
		IIN / BIN parties to the transaction		
		2. Наименование стороны сделки	«Акционерное общество «Разведка Добыча «КазМунайГаз»	
		Мәміле тараптарының атауы	«ҚазМұнайГаз» Барлау Өндіру» акционерлік қоғамы	
		Denomination parties to the transaction	Joint Stock Company "KazMunaiGas Exploration Production"	
	2	1. ИИН/БИН стороны сделки; резидентство	030440003043	Резидент
		Мәміле тараптарының ЖСН/БСН; резиденттік белгісі		Резидент
		IIN / BIN parties to the transaction; residency		Resident
		2. Наименование стороны сделки	АО "КазМунайГаз - переработка и маркетинг"	
		Мәміле тараптарының атауы	«ҚазМұнайГаз – өңдеу және маркетинг» АҚ	
		Denomination parties to the transaction	Joint Stock Company "KazMunaiGas Refining and Marketing"	
	3	1. ИИН/БИН стороны сделки; резидентство	120240021112	Резидент
		Мәміле тараптарының ЖСН/БСН; резиденттік белгісі		Резидент
		IIN / BIN parties to the transaction; residency		Resident
		2. Наименование стороны сделки	АО "Эмбаунайгаз"	
		Мәміле тараптарының атауы	«Ембімұнайгаз» АҚ	

	Denomination parties to the transaction	JSC "Embamunaigas"
4.4	дата принятия органом акционерного общества решения о совершении сделки.	22.09.2016
	акционерлік қоғам органының мәміле жасау туралы шешімді қабылдау күні	
	date of the authority of the joint stock company the decision on the transaction.	

Финансовый директор – финансовый контролер

Шейн Дрейдер

*Исп. Маханов С.С.
Тел. +7(7172)977417*